

සියලුම,
 මහාධිකරණ විනිසුරුවරුන්,
 දිසා විනිසුරුවරුන්/මහේස්ත්‍රාත්වරුන්,
 ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ රෙජිස්ට්‍රාර් / අභියාචනාධිකරණයේ රෙජිස්ට්‍රාර් වෙත.

උපලේඛනගත රජයේ නිලධාරීන්ගේ සේවාවේ අධිකරණ කළමනාකරණ සහකාර සේවයේ අධිකරණ භාෂණ පරිවර්තක II වන ශ්‍රේණියේ නිලධාරීන් සඳහා වන කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් විභාගය - 2021

අංක 2088/26 හා 2018 සැප්තැම්බර් මස 11 දින දරණ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ අතිවිශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ ප්‍රසිද්ධ කරන ලද උපලේඛනගත රජයේ නිලධාරීන් පිළිබඳ ව්‍යවස්ථා සංග්‍රහයේ 10:10 හා 15.3.2, 15.3.3 වගන්ති වල සහ “ එ ” පරිශිෂ්ටය 01.2 හි දැක්වෙන කොන්දේසි හා විෂය නිර්දේශ අනුව අධිකරණ කළමනාකරණ සහකාර සේවයේ අධිකරණ භාෂණ පරිවර්තක සේවයේ II වන ශ්‍රේණියේ නිලධාරීන් සඳහා වන කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් විභාගය කොළඹදී පැවැත්වීම සඳහා අයදුම්පත් කැඳවනු ලැබේ.

- ❖ උපලේඛනගත රජයේ නිලධාරීන්ගේ සේවාවේ අධිකරණ කළමනාකරණ සහකාර සේවයේ අධිකරණ භාෂණ පරිවර්තක II වන ශ්‍රේණියේ නිලධාරීන් පමණක් මෙම විභාගය සඳහා පෙනී සිටීමට සුදුස්සෝ වෙති.
- ❖ අධිකරණ කළමනාකරණ සහකාර සේවයේ අධිකරණ භාෂණ පරිවර්තක II වන ශ්‍රේණියේ නිලධාරීන් එම ශ්‍රේණියට උසස් වී වසර 05ක් ගතවීමට පෙර කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් විභාගය සමත් විය යුතුය.

02. විභාගය පිළිබඳ විස්තරය

	ප්‍රශ්න පත්‍රය	කාලය	මුළු ලකුණු	සමත්වීම සඳහා ලබා ගත යුතු අවම ලකුණු
01	පරිවර්තනය (සිංහල/දෙමළ/ඉංග්‍රීසි)	පැය 02	100	40

03. විභාගය සඳහා වන විෂය නිර්දේශය

	ප්‍රශ්න පත්‍රයේ නම	විෂය නිර්දේශය	කාලය
01	පරිවර්තනය (සිංහල/දෙමළ/ඉංග්‍රීසි)	(1) සිංහල/ඉංග්‍රීසි භාෂාවට ඉංග්‍රීසි/සිංහල භාෂාවට	පැය 02
		(2) සිංහල/දෙමළ භාෂාවට දෙමළ/සිංහල භාෂාවට	පැය 02
		(3) දෙමළ/ඉංග්‍රීසි භාෂාවට ඉංග්‍රීසි/දෙමළ භාෂාවට	පැය 02

(අයදුම්කරුවන්ගේ පත්වීම අනුව ඉහත (1), (2), (3) ප්‍රශ්න පත්‍ර අතරින් අදාළ ප්‍රශ්න පත්‍රය තෝරා ගත යුතුය.)

04. මෙම පරීක්ෂණයෙන් සාමාර්ථයක් ලබා ගැනීම සඳහා අපේක්ෂකයින් 40%ක අවම ලකුණු ලබා ගත යුතුය.

05. පළමුවන වරට මෙම විභාගයට පෙනී සිටින නිලධාරීන් විසින් කිසිදු විභාග ගාස්තුවක් ගෙවිය යුතු නොවේ. එකකදු වුවත් ඉන්පසු වාර වලදී නිලධාරීන් විසින් සම්පූර්ණ විභාගයට පෙනී සිටින්නේ නම් රු. 250/- ක් විභාග ගාස්තු වශයෙන් ගෙවිය යුතුය. මීට ප්‍රථම මෙම විභාගය සඳහා ඉල්ලුම් කර ඉදිරිපත් නොවූ නිලධාරීන් දෙවන වතාවට ඉදිරිපත් වන සේ සලකා විභාග ගාස්තු ගෙවා විභාගයට අයදුම් කළ යුතුය. කවර කාරුණක් යටතේ වුවද මෙම ගාස්තුව ආපසු ගෙවනු නොලැබේ. මෙම විභාගය සඳහා ගෙවනු ලබන ගාස්තුව වෙනත් කිසිදු විභාගයකට මාරු කිරීමට ඉඩදෙනු නොලැබේ.

06. මෙම විභාග ආස්තු “ අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාවේ ලේකම් ” නමින් මහජන බැංකුව, වෙල්ල විදිය ගාබාවේ පවත්වාගෙන යන ගිණුම් අංක 297100199025039 ට බැර කර ලබා ගන්නා ලදුපන අයදුම් පත්‍රයෙන් වෙන් කර ගැනීමට හැකිවන පරිදි අමුණා එවිය යුතුය.

07. මෙ සමග ඇති ආකෘති පත්‍රයට අනුව 11 ½ X 8 ½ ප්‍රමාණයේ සහ කඩදාසියේ සකස් කොට සම්පූර්ණ කරන ලද අදාල නිලධාරීන්ගේ අයදුම්පත්‍ර ඔබේ නිර්දේශය සමග 2025 අගෝස්තු 22 වන දිනට හෝ එදිනට පෙර ලියාපදිංචි කැපැලෙන් මෙම කාර්යාලයට එවිය යුතුය. අයදුම්පත් බහාලන කවරයේ වම්පස ඉහළ කෙළවරේ “අධිකරණ කළමනාකරණ සහකාර සේවයේ අධිකරණ භාෂණ පරිවර්තක II වන ශ්‍රේණියේ නිලධාරීන් සඳහා වන කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් විභාගය - 2021” යනුවෙන් සඳහන් කළ යුතුය.

08. නියමිත දිනට පසුව ලැබෙන අයදුම්පත්‍ර හා නිසි අයුරින් සම්පූර්ණ නොකළ අයදුම්පත්‍ර ද කිසිදු දැනුම් දීමකින් තොරව ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලැබේ.

09. මෙම ලිපිය ඔබ අධිකරණයේ අදාල සියලුම නිලධාරීන්ට දැන්වීමට කටයුතු කරන්න.

සටහන: උපලේඛනගත රජයේ නිලධාරීන් පිළිබඳ ව්‍යවස්ථා සංග්‍රහයේ 15.3.2 වගන්තිය පහත පරිදි වේ.

15.3.2 මෙම සේවා ව්‍යවස්ථාව ක්‍රියාත්මක වීමට පෙර පැවති සේවා ව්‍යවස්ථාව යටතේ අධිකරණ ලිපිකරු, අධිකරණ භාෂණ පරිවර්තක, අධිකරණ ලඝු ලේඛක හා අධිකරණ යතුරු ලේඛක සේවාවල II වන ශ්‍රේණියට අදාල වන පළමුවන හා දෙවන කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් විභාග සම්පූර්ණ කරන ලද නිලධාරීන් මෙම සේවා ව්‍යවස්ථාව යටතේ අධිකරණ කළමනාකරණ සහකාර සේවයේ (අධිකරණ ලිපිකරු, අධිකරණ භාෂණ පරිවර්තක, අධිකරණ ලඝු ලේඛක සහ අධිකරණ යතුරු ලේඛක සේවාවන්ට අයත්) II වන ශ්‍රේණියේ කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් විභාගය සමත්/නිදහස් වූවා ලෙස සැලකේ.

15.3.3 නියමිත දිනට පළමුවන හා දෙවන කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් විභාග සම්පූර්ණ නොකරන ලද අධිකරණ කළමනාකරණ සහකාර සේවයේ (අධිකරණ ලිපිකරු, අධිකරණ භාෂණ පරිවර්තක, අධිකරණ ලඝු ලේඛක සහ අධිකරණ යතුරු ලේඛක) II වන ශ්‍රේණියේ නිලධාරීන්ට පැරණි ව්‍යවස්ථාව යටතේ කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් විභාගවලට පෙනී සිටීම සඳහා නියමිත දින සිට වසර තුනක සහන කාලයක් ලබා දෙනු ලැබේ. එම කාලය තුළ අදාල පළමුවන හා දෙවන කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් විභාග දෙකම සමත් වී/නිදහස් වී සම්පූර්ණ කර ගැනීමට අපොහොසත් වන නිලධාරීන් එක් කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් විභාගයක් හෝ එකී විභාග වල එක් විෂයයක් හෝ විෂයයන් කිහිපයක් සමත් වී තිබුණ ද, මෙම ව්‍යවස්ථාව යටතේ අධිකරණ කළමනාකරණ සහකාර සේවයේ (අධිකරණ ලිපිකරු, අධිකරණ භාෂණ පරිවර්තක, අධිකරණ ලඝු ලේඛක සහ අධිකරණ යතුරු ලේඛක සේවාවන්ට අයත්) II වන ශ්‍රේණියේ කාර්යක්ෂමතා කඩඉම් විභාගය සමත් විය යුතුය.”

සී.එච්.පී.ලියනගේ
ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර ලේකම්
සී.එච්.පී.ලියනගේ
ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර ලේකම්
අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව
කොළඹ 12

අත්සන් කළේ / එස්.එච්.සෝමරත්න
අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාවේ
ලේකම්

2025 ජූලි මස 16 වෙනි දින,
කොළඹ 12,
අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභා කාර්යාලයේදී ය.

SPECIMEN APPLICATION FORM
Efficiency Bar Examination for Officers in Court Interpreter Grade II of the
Court Management Assistant's Service - 2021

01. Name:

1:1 Name with initials Mr./Mrs./Miss:.....
(In block capital letters)

1:2 Full Name:
(In block capital letters)

1:3 Full Name:.....
(In Sinhala/Tamil)

02. National Identity Card Number:.....

03. Address:

3:1 Permanent Address:.....
(In block capital letters)

3:2 Official Address:.....
(In block capital letters)

04. Contact Details

4:1 Mobile No:.....

05. Date of Birth: Date ___ Month ___ Year ___

06. Personal File No: EA/PF/2/ _____

07. Date of promotion/ appointment to the post of Court Interpreter Grade II :

08. The category of Interpreter into which the applicant has been recruited

(I) Sinhala/English

(II) Sinhala /Tamil

(III) Tamil/ English

(Denote with "S/E" for Sinhala/English, "S/T" for Sinhala /Tamil, "T/E" for Tamil/ English)

09. Please give details of subject and years you sat for the exam previously:

Year	Subject
	I.
	I

10. Subject / Subjects you are now offering to sit for

(i)

(ii)

11. (i) The value of payment made as Examination fee:.....

(ii) Name of the Bank and the Branch to which the payment was made:.....

(iii) Number and date of the receipt:.....

Affix the receipt here.

I state that the particulars given are accurate and I am entitled to sit for the Examination in the category mentioned in the paragraph 8 above. I certify that I am appearing for the Examination for the first time / I have annexed the receipt obtained after making the appropriate payment. I agree to be bound by the rules and regulations of the Secretary to Judicial Service Commission regarding conducting of the examination.

.....
Date

.....
Signature of the Applicant

I hereby certify that Mr./Mrs./Miss.....
who is a Grade II Court Interpreter is personally known to me and signed before me on

.....
Signature of the Registrar

Date:

Name:

Designation:

Address:

Certificate of the Head of the Department

I certify that,

01. The particulars furnished above were checked and found to be accurate.

02. The officer sits for this Examination for the first time/ has made the correct payment as Examination Fee.

03. The applicant is eligible to sit for this Examination.

Designation:

Date:

.....
Signature of the Head of the Department